

<p>1 Nadawca (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) Absender (Name, Anschrift, Land) Sender (name, address, country)</p> <p>PKIMSA "CARBOAUTOMATYKA" S.A. UL. BUDOWLANYCH 168 PL 43-100 TYCHY POLSKA</p> <p>Przedsiębiorstwo Kompletacji i Montażu Systemów Automatyki "CARBOAUTOMATYKA" Spółka Akcyjna 43-100 Tychy, ul. Budowlanych 168 tel. (032) 323-43-00, fax: (032) 323-43-23 NIP: 646-000-91-29, Reg. 271568644 = 12 =</p>		<p>MIĘDZYNARODOWY SAMOCHODOWY LIST PRZEWOZOWY NR INTERNATIONALER FRACHTBRIEF Nr INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE</p> <p>CMR</p> <p>293/2014</p> <p>Niniejszy przewóz podlega postanowieniom konwencji o umowie międzynarodowej przewozu drogowego towarów (CMR) bez względu na jakąkolwiek przeciwną klauzulę</p> <p>Diese Beroderung unterliegt trotz einer gegen- telligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Strassengüterverkehr (CMR)</p> <p>This carriage is subject notwithstanding any clause to the country, to the Convention on the Contract for the International Carriage of goods by road (CMR)</p>	
<p>2 Odbiorca (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) Empfänger (Name, Anschrift, Land) Consignee (name, address, country)</p> <p>ТИ БИ ЕЛ ЕООД КОПАЛНИЯ БОБОВ ДОЛ М. БОБОВ ДОЛ BG 2670 БОБОВ ДОЛ</p>		<p>16 Przewoźnik (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Carrier (name, address, country)</p> <p>2017/0401/202306089 "DENITRANS 94" - Ltd Area Strabalska, ul. 17, 86, floor, ap. 52 BG-1013 SOFIA TEL: +359 2 92 73 401</p>	
<p>3 Miejsce przeznaczenia (miejscowość, kraj) Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land) Place and delivery of the goods (place, country)</p> <p>Въгледобив Бобов дол BOBOV DOL, Bulgaria</p>		<p>17 Kolejni przewoźnicy (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Successive carriers (name, address, country)</p> <p>BH5083BX / BH5172EP</p>	
<p>4 Miejsce i data załadowania (miejscowość, kraj, data) Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum) Place and date of taking over the goods (place, country, date)</p> <p>TYCHY, POLSKA, 2014-08-23</p>		<p>18 Zastrzeżenia i uwagi przewoźnika Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Carrier's reservations and observations</p> <p>BH5083BX / BH5172EP</p>	
<p>5 Załączone dokumenty Biegefügte Dokumente Documents attached</p> <p>INSTRUKCJE, ŚWIADECTWA JAKOŚCI, GWARANCJE, SPECYFIKACJE, PROTOKOŁY BADAŃ ZABEZP.</p>			
<p>6 Cechy i numery Kennzeichen und Nummern Marks and Nos</p> <p>1 x COLLI (zabezpieczone folią ochronną)</p>		<p>10 Nr statystyczny Statistiknummer Statistical number</p>	<p>11 Waga brutto w kg Bruttogewicht in kg Gross weight in kg</p> <p>2005</p>
		<p>12 Objętość w m3 Umfang m3 Volume in m3</p> <p>0</p>	
<p>Klasa Klasse Class</p> <p>Liczba Ziffer Number</p> <p>Litera Buchstabe Letter</p> <p>(ADR*)</p>			
<p>13 Instrukcje nadawcy Anweisungen des Absenders Sender's instructions</p>		<p>19 Postanowienia specjalne Besondere Vereinbarungen Special agreements</p>	
<p>14 Postanowienia odnośnie przewoźnego Frachtzahlungsanweisungen Instruction as to payment for carriage</p>		<p>20 Do zapłaty Zu zahlen von To be paid by</p> <p>Nadawca Absender Sender</p> <p>Waluta/Währung /Currency</p> <p>Odbiorca Empfänger Consignee</p>	
<p>21 Wystawiono w Ausgestellt in Established in</p> <p>TYCHY</p> <p>2014-08-23</p>		<p>15 Zapłata/Ruckerstattung/Cash on deliver</p>	
<p>22 Przedsiębiorstwo Kompletacji i Montażu Systemów Automatyki "CARBOAUTOMATYKA" Spółka Akcyjna 43-100 Tychy, ul. Budowlanych 168 tel. (032) 323-43-00, fax: (032) 323-43-23 NIP: 646-000-91-29, Reg. 271568644</p>		<p>23 Podpis i stempel przewoźnika Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature and stamp of the carrier</p>	
<p>24 Przesyłkę otrzymano/Gut empfangen/ /Goods received</p> <p>Podpis i stempel odbiorcy Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature and stamp of the consignee</p>			